



# FELANITX

Semanario de intereses locales

Director: Bartolomé A. Pou Jaume  
Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 580160



Depósito Legal, P.M. 351-1959  
Impreso en Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## EL CINQUANTENARI

D'aquí a vuit dies, els pobles del nostre terme rendiran homenatge a la Verge Maria, sota l'advocació tan felanitxera de Mare de Déu de Sant Salvador, amb motiu del cinquantenari de la coronació pontificia de la seva imatge.

Gairebé tots els estaments ciutadans han captat més o menys aquest aniversari i amb la mesura de la seva idiosincrasia se n'han fet ressò i han posat els seus efectius a mercè d'unes manifestacions a les que es mesclen espontàniament la devoció amb altres demostracions d'espai popular amb un acoblament que, si ho pensam bé, no és ni més ni manco que la conseqüència lògica de la vivència genuïnament cristiana. Però aquesta identificació amb la celebració jubilar —no ho dubtem— assolirà el punt culminant a l'Eucaristia que en el Replà de la Parròquia celebrarem tota la comunitat cristiana a l'entorn del nostre Prelat i al bellum de la nostra Mare la Verge Maria.

Aquests dies precedents a la festa de l'aniversari, Sant Salvador ha estat l'objectiu de pelegrinatge dels diversos centres d'ensenyament de la comarca. Divendres dia 11, foren

els alumnes del col·legi «Joan Capó» i de l'escola de Ca's Concos els que hi pujaren, sota un temps plujós, per posar als peus de la verge llurs ofrenes. Dilluns l'Escola de Portocolom i el col·legi «Reina Sofia» de S'Horta i ahir divendres ho havia de fer el col·legi «Sant Alfons».

Demà dins aquest cicle preparatori es faran a totes les esglésies predicacions de tema marià i del dimecres al divendres, a les 9:30 del vespre, a la parròquia se celebrarà un tridu en honor de la Mare de Déu amb homilies a càrrec dels sacerdots pare Antoni Oliver, Mn. Teodor Suau i Mn. Sebastià Gayà. El dijous la funció tindrà el caràcter de celebració comunitaria de la Penitència.

Dissabte horabaixa, a Sant Salvador hi haurà una trobada de joventut.

I el diumenge, acollirem la venerada imatge. Felanitx es vestirà de gala. Que no manquin els domassos pels carrers on ha de passar la Mare de Déu de Sant Salvador. Que sien la senyal externa de l'amor que professam a la Verge Maria.

## Festa del Cinquantenari

### Programa

DEMA DIUMENGE DIA 20 DE MAIG

Predicació de temes marians a totes les esglésies.

DIES 23, 24 I 25

Tridu en honor de la Mare de Déu, a les 9:30 del vespre a l'església parroquial.

DISSABTE DIA 26

A les 7 del capvespre, a Sant Salvador, TROBADA DE LA JOVENTUT.

DIUMENGE, 27 DE MAIG

12'30. Arribada de la Mare de Déu a la Plaça de la Font de Santa Margalida.

La joventut esportiva acompanyarà el cotxe des de l'entrada del poble.

3. Del capvespre, La sagrada imatge quedarà exposada a la veneració dels fidels a l'altar major de l'església parroquial.

4. Rosari i Mes de Maria.

5. Baptismes i presentació d'infants a la Mare de Déu.

6. Vespres cantades.

7'30. Processó d'acompanyament de la Mare de Déu al Replà.

8. Missa Pontifical concelebrada i presidida pel Sr. Bisbe de Mallorca.

Al final de la celebració eucarística, la sagrada imatge de la Mare de Déu serà tornada al Santuari de Sant Salvador.

CLOENDA

El dissabte 8 de setembre se celebrarà Missa cantada i festa popular conclusiva del Cinquantenari a Sant Salvador.

## Cinquantenari de la coronació de la Mare de Déu de Sant Salvador

### Virtuts de Maria que havien de ser imitades per l'Església

Amb tot, mentre l'Església en la persona de la Verge santíssima ateny ja la perfecció, per la qual esdevé sense màcula ni arruga (cf. Ef. 5, 27), els cristians s'esforcen encara per vèncer el pecat i créixer així en la santedat, i per això alcen els ulls vers Maria, que per a tota la comunitat d'eleigits resplendeix com un model de virtuts. L'Església, reflexionant amorosament sobre Ella i contemplant-la a la llum del Verb fet home, penetra més a fons amb gran reverència en l'altíssim misteri de l'encarnació i pren una semblança cada cop més acusada amb el seu Espòs. Perquè Maria, que per haver entrat íntimament en la història de la salvació sintetitza i reflecteix en certa manera els més grans ideals de la fe, quan és exalçada i venerada atreu els creients cap al seu Fill i el sacrifici d'Aquest i cap a l'amor del seu Pare. I així l'Església, buscant la glòria del Crist, es fa més semblant al seu excels Tipus: progressa sense parar en la fe, l'esperança i l'amor, i cerca i obeeix en tot la divina voluntat. D'aquí ve que en el seu treball apostòlic l'Església amb tota raó esguarda també cap a ella, l'engendrada del Crist, concebut per obra de l'Esperit Sant i nascut de la Verge justament perquè, per mitjà de l'Església, neixi i creixi també en els cors dels creients. Aquesta Verge, durant la seva vida fou un model d'aquell afecte maternal de què han d'estar animats tots aquells qui col·laboren en la missió apostòlica de l'Església amb vista a regenerar els homes.

Mentre som aquí baix, la Mare de Jesús, així com glorificada ja en cos i ànima al cel és una imatge i un inici de l'Església que ha d'arribar a la plenitud de la glòria futura, així aquí a la terra, mentre no vingui el dia del Senyor (cf. 2 Pe, 3, 10), resplendeix com una senyera d'esperança ferma i de consol per al Poble de Déu en marxa.

Que tots els cristians elevin súplices instants a la Mare de Déu i Mare dels homes, perquè Ella que estigué present amb les seves pregaries a la naixença de l'Església, també ara, que es troba exaltada al cel per damunt de tots els àngels i sants, intercedeixi prop del seu Fill conjuntament amb tots els Benaventurats, fins que tots els pobles de la humanitat, tant els que tenen la sort de dir-se cristians com els que encara desconeixen el seu Salvador, tinguin la felicitat d'aplegar-se amb pau i concòrdia en un sol Poble de Déu, a glòria de la Santíssima i indivisible Trinitat.

(De la Constitució dogmàtica «Lumen gentium», sobre l'Església, del Concili Vaticà II.)

## ESPORTISTA

Diumenge dia 27 a les 11'30, el teu lloc ha de ser a la plaça de la Via Argentina per donar escolta a la Mare de Déu de Sant Salvador que farà l'entrada acompanyada per tots els esportistes presidits pel nostre campioníssim Guillel Timoner.

L'itinerari serà: Via Argentina, Convent, passeig E. Mestre, plaça d'Espanya, 31 de Març i plaça de Santa Margalida.

# FELANITX

Semanario de intereses locales



PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Semestre 893 Ptas.  
Provincias 970 Ptas.

## agenda

### SANTORAL

D 20 S. Bernardino de S.  
L 21 Santa Felicia  
M 22 Sta. Joaquina Vedruna  
M 23 Ntra. Sra. del Milagro  
J 24 María Auxiliadora  
V 25 S. Gregorio papa  
S 26 S. Felipe Neri

### LUNA

C. menguante el 22.

### COMUNICACIONES AUTOCARES

**Felanix - Palma por Porreres:**  
A las 6,45 (excepto sábados), 8,  
10, 14 y 17,45 h.  
Domingos y festivos, a las 8,  
14 y 19 h.

**Palma - Felanix:** A las 9,30,  
13, 16 y 19,30 h.  
Domingos y festivos, a las 9,30,  
16 y 20,30 h.

**Felanix - Palma por Campos  
y Llucmajor:** A las 8 y 14 h. Domingos  
y festivos, a las 8 y 19 h.

**Palma - Felanix:** A las 12,30 y  
19 h. Domingos y festivos, a las  
9,30 y 20,30 h.

**Felanix - Porto-Colom:** A las  
7, 8,45, 14,15 y 17,30. Domingos y  
festivos, a las 7, 9, 12,30 y 17,30  
horas.

**Porto-Colom - Felanix:** A las  
7,30, 9,15 (enlazan con Palma),  
16 y 18. Domingos 7,30 (Palma),  
9,30, 13 y 18,15 (Palma).

**Felanix - Cala Murada:** Sólo  
domingos, a las 8 y 12,30 h.

**Cala Murada - Felanix:** Sólo  
domingos, a las 9 y 13 h.

**Felanix - Cala d'Or:** Diario a  
las 7 (excepto sábados y festivos)  
y 17,50 (excepto sábados,  
domingos y festivos). Domingos,  
11,15.

**Cala d'Or - Felanix:** Diario a  
las 7,45 (excepto sábados y festivos)  
y 18,45 (excepto sábados,  
domingos y festivos). Domingos,  
a las 12 h.

### Farmacias de turno:

Sábado y domingo:  
Melis-Gayà  
Lunes: Miquel Nadal.  
Martes: Amparo Murillo.  
Miércoles: Catalina Ticoulat.  
Jueves: Francisco Piña  
Viernes: Melis Gayà

### TELEFONS D'INTERÈS

Policia Municipal 580051  
Funerària 580448 - 581144  
Ambulàncies 581715  
Guardia Civil 580090  
Bombers 581717

## Ayuntamiento de Felanix

Extractos de acuerdos que se formulan en cumplimiento del artículo 8.2 de la Ley 40/1981 de 28 de Octubre, a efectos de su remisión a la Comunidad Autónoma y al Gobierno Civil, de su publicación en el tablón de edictos de esta Casa Consistorial y en las carteleras públicas y de su posible inserción en la prensa y en el Boletín Oficial.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión extraordinaria celebrada el pasado día 9, tomó los siguientes acuerdos; con la asistencia de todos sus miembros, excepto D. Juan Bover Company y D. Bartolomé Estelrich Adrover.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se dió lectura a la demanda deducida por D. Baltasar Binimelis Amengual contra las hermanas Roselló Coll, los hermanos De la Rosa Roselló, D. Antonio Ramón Gelbert y este Ayuntamiento.

Se dió lectura al dictamen emitido por el Letrado D. Andrés Rullán Castañer sobre dicha demanda.

La Corporación acordó por unanimidad oponerse a dicha demanda.

También por unanimidad se acordó designar a los Letrados del Colegio de Baleares D. Andrés Rullán Castañer y D. Andrés Llopart Marqués, y a los Procuradores D. Antonio Obrador Vaquer, D. Juan Arbona Rullán, D. Antonio Ferragut Cabanellas, D. José Muntaner Santandreu y D. Gabriel Ferrer García-Leal para que representen a este Ayuntamiento en dicho proceso, autorizándose al Sr. Alcalde para otorgar poderes y suscribir cuanta documentación se precise.

Felanix, 10 de abril de 1984.

La Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el pasado día 30, tomó los siguientes acuerdos:

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se aprobó una relación de cuentas y facturas por un importe de 6.449.873 pesetas.

La Comisión quedó enterada del escrito de la Comunidad Autónoma denegando la licencia de obras a D. Emilio Arroyo Nicolau en un solar de la zona «Es Babo» de Porto-Colom.

Se acordó la devolución de las cantidades que corresponden por anulación de licencia de apertura interesada por Don Salvador Piña Barceló.

La Comisión informó favorablemente las Cuentas Generales de los Presupuestos Ordinario y de Inversiones de 1983 y del Patrimonio de 1981 y 1982.

Se aprobó por unanimidad una relación de 71 solicitantes para la reducción del 50 % del importe del arbitrio sobre recogida de basuras.

Se dejó sobre la mesa una relación de 17 solicitantes para la reducción del 50 % del importe del arbitrio sobre recogida de basuras para comprobación de todas las circunstancias concurrentes.

Se examinó y aprobó por unani-

midad la Segunda Relación de liquidaciones del Arbitrio de Plus-Valía 1984, por un importe total de pesetas 803.237.

Se acordó por unanimidad encarregar a Cerámicas Mallorca las placas para la rotulación de las nuevas calles de Felanix y Porto-Colom.

Se concedió licencia por matrimonio a la Auxiliar de Administración General de este Ayuntamiento doña María Adrover Rotger.

La Comisión quedó enterada del escrito del Ayuntamiento de Manacor sobre actuación de un Número de la Policía Municipal de esta Localidad.

La Comisión quedó enterada del escrito de la Comunidad Autónoma sobre disciplina urbanística.

La Comisión quedó enterada del escrito de ICONA sobre el uso de chimpancés por los fotógrafos.

Se acordó por unanimidad contratar por la cantidad de 170.000 pesetas con D. Rafael Pizá para la confección de un programa para la emisión de los recibos de Alcantarillado de Porto-Colom que realiza la empresa EDAMSA.

Se concedieron diecinueve licencias de obras menores a particulares.

Se concedieron dos nuevos plazos para terminación de obras autorizadas.

Se concedió licencia a D. Gaspar Bonnin Forteza, para proceder a la adición de dos plantas destinadas a una vivienda, sobre planta baja existente en la calle Carmen, número 22 de Porto-Colom, con una tasa de pesetas 39.111.

Se concedió licencia a D. Jerónimo Obrador Mir y D.ª Catalina Manresa Adrover para construir un nuevo edificio aislado de una sola planta destinada a una vivienda rústica, en la parcela número 154 del Polígono número 32 con una tasa de 36.244 pesetas.

Se concedió licencia a la Compañía Telefónica Nacional de España para la instalación de postensas y postes en diversas calles de las distintas poblaciones de este Término Municipal.

Se autorizó a D. Lucas López Sánchez y D. Miguel Bestard Más para la colocación de mesas y sillas frente al bar de su propiedad Oasis.

Vista la solicitud presentada por D. Lorenzo Obrador Roselló solicitando autorización para realizar una pequeña prolongación de la edificación existente en un solar de la calle Santa María, por unanimidad se acordó requerir del interesado un croquis indicativo de la edificación existente en la actualidad, especificando los metros cuadrados edificados en cada una de las plantas.

Vista la solicitud de D. Jaime Caldentey y tres más, solicitando el retanqueo de una finca que se está construyendo en un solar de la calle Niña con esquina calle El Salvador, y visto el informe del señor Aparejador Municipal, por unanimidad se acordó desestimar dicha petición por considerar que las obras a que se refieren los solicitantes cumplen con la normativa del Plan General de 1969.

Se emitió informe desfavorable a la solicitud de D. Nicolás Forteza

Fuster interesando certificación en virtud de la cual quede expresado si el solicitante puede segregar dos parcelas sitas en Sa Tanca d'En Romaguera. Se emitió informe desfavorable por estar incluidas dentro del Polígono 4 y hay una solicitud de reparcelación del mismo.

Vista la solicitud presentada por Jacques Chassin solicitando autorización para en su día electrificar la finca rústica denominada Son Vent, por unanimidad se acordó emitir informe favorable.

Vista la solicitud presentada por D. Cándido Miguel Fernández Risco, solicitando autorización para en su día electrificar varios solares de Sa Bassa Nova de Porto-Colom, por unanimidad se acordó emitir informe favorable.

No se autorizó la solicitud de don Luis Juliá Ferrer solicitando autorización para la electrificación en Baja Tensión y construcción en Cala Brafi de un transformador.

Fuera del Orden del Día, y vistos los informes del Sr. Aparejador Municipal, se acordó dotar a la Playa de Cala Ferrera de la arena precisa para su mejor aprovechamiento turístico con un presupuesto de pesetas 300.000 y reconstruir en Cala Sannau la escalinata de acceso a la Playa, con un presupuesto de 99.000 pesetas.

Vista la solicitud de D. Jaime Canet Nicolau y tras ser declarado de urgencia, se acordó que una vez que esté cumplimentada la cesión definitiva de las obras de la Depuradora y canalizaciones de las aguas al Ayuntamiento, se procederá a construir un acceso a base de rebajar la bóveda existente con su consiguiente reforzamiento y dotar con reja metálica para su registro dicho paso, para el acceso a la finca del solicitante, ya que en la actualidad el nudo de acceso a la propiedad con la construcción de la bóveda o colector está suprimido.

Felanix, a 2 de Mayo de 1984.

El Secretario,  
Guillermo Juan Burguera  
El Alcalde,  
Pedro Mesquida Obrador

### EDICTO

El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día de ayer acordó:

La amortización de una plaza vacante de Administrativo de Administración General, nivel 6 y coeficiente 2'3 y la declaración «a extinguir» de otra de idéntica categoría cuando quede vacante.

La amortización de una plaza vacante de Operario del Personal de Oficios de los Servicios Especiales, nivel 3 y coeficiente 1'3.

La creación en Plantilla de dos plazas de Auxiliar de Administración General, nivel 4, coeficiente 1'7 y una de subalterno de Administración General, nivel 3, coeficiente 1'3.

Lo que se hace público a efectos de lo dispuesto por el Artículo 29.1 del Decreto 3.046/1977 sobre articulación parcial del Estatuto de Régimen Local.

Felanix, a 8 de mayo de 1984.

El Alcalde,  
Pedro Mesquida Obrador

BUSCO TRABAJO para cuidar niños, o trabajo caseros.  
Inf.: Tel. 580363

Tombats a la molsa

## Catalunya, comtat gran (I)

### «La caiguda dels deus»

Quan escric això fa molt poques hores que s'han conegut els resultats de les eleccions al Parlament de Catalunya i, en una primera anàlisi dels resultats, salta tant a la vista l'aclaparadora victòria obtinguda per Convergència i Unió, com la derrota i la pèrdua de vots que ha sofert el PSOE a Catalunya, qui ha passat de tenir un milió sis-cents mil votants, a poc més de vuit-cents seixanta mil. La desfeta no ha fet altra cosa que començar.

Per al PSOE aquesta consulta electoral ha estat talment una enquesta d'opinió referida a la seva gestió en el Govern Central, tot i que es digui el contrari. Si el PSOE hagués guanyat a Catalunya —o almenys no hagués perdut els vots del 82 com així s'ho esperaven— ara ens re'fregarien per la cara que això demostra que «la gent està conforme amb la seva gestió en el Poder Central», però com que els resultats han estat contraris resulta que «els resultats no es poden treure del seu context», tot i que jo pens que sí que es poden treure del seu context, perquè ja és la segona vegada que el PSOE rep una garrotada d'ençà que aconseguí la majoria absoluta en el Parlament espanyol.

Les xifres de les votacions a Catalunya en el mes d'abril demostren que la pèrdua de vots ha estat sensible per al PSOE: el mes d'octubre de 1982 obtingué el 45 % dels vots, mentre que el mes d'abril del 84 sols ha arribat a un 30 % curtet de vots, el que demostra que ha perdut en forma absoluta uns quinze punts, però si tenim present que l'abstenció en les generals va ser d'un 20 % i en aquestes darreres d'un 40 %, podem pensar que la desfeta encara ha estat més gran perquè, com han reconegut alguns representants del PSOE, la major part d'aquesta abstenció eren vots-PSOE.

Quina conclusió es pot treure d'aquesta parcial consulta electoral? Jo pens que una i ben clara: que el PSOE ha rebut un vot de càstic per la seva gestió en el Govern Central.

Una setmana abans de les votacions vaig passar un parell de dies a Barcelona, temps que vaig aprofitar, en part, per interessar-me per la campanya electoral i per les expectatives de vot. Les impressions que vaig rebre foren en part contradictòries, però es respirava un ambient d'eufòria victoriosa en les fileres del PSOE: confiaven guanyar o ser almenys el partit més votat de les eleccions catalanes. La campanya electoral psoeista era realment agressiva i anava dirigida especialment a captar el vot dels immigrants i dels hispano-parlants, tant d'aquells que es troben integrats parcialment en la realitat socio-cultural de Catalunya, com d'aquells que no s'han integrat. Hi havia moments, i pens que a això ho notaren molts antics votants del PSOE, que la campanya electoral psoeista semblava més una campanya anti-catalana, que una campanya contra Convergència i Unió, per una confusió d'idees, i pel sistemàtic enfrontament que es cercava, voluntàriament o involuntària, entre això que alguns anomenen «dues Catalunyaes», l'autòctona i la immigrada.

Un company barceloní, simpatitzant per cert del PSOE, em pronosticà que el PSOE no guanyaria les eleccions de Catalunya i ni tan sols seria el partit més votat, senzillament pel fet que perdria molts vots de les generals, que s'anirien cap al PSUC i el PCC, per part de votants d'ideologia esquerrana que no estan d'acord amb la línia social-demòcrata que el PSOE porta a la pràctica des del Govern Central, també perdria vots de nacionalistes disconformes amb la línia no-nacionalista del PSOE, que anirien probablement cap a ERC i CIU, i, finalment, el vot de càstic de la gent que votà PSOE en les anteriors generals i que ara, senzillament, no ha votat. Aquestes prediccions s'han fet realitat en la seva gran majoria i no responen a altra cosa que a un correcte sondeig de l'opinió que, per altra banda, també ha quedat prou definit en les enquestes que publicaren alguns diaris una setmana abans de les eleccions catalanes.

Aquell mes d'octubre del 82 el PSOE aconseguí aquells famosos deu milions de vots, i es cregueren uns déus. De llavors ançà han quedat enlaira moltes expectatives, moltes il·lusions, i s'han provocat al mateix temps moltes frustracions. La política actual del Govern Central no conforma ni als esquerrans del partit, ni al més «dretans», no conforma ni als partits situats a la seva dreta, ni als situats a la seva esquerra, no conforma ni als grups nacionalistes (o simplement «regionalistes»), ni als reaccionàriament centralistes. Les eleccions al Parlament basc ja foren el primer avís, però aquella derrota electoral pogué ser superada amb l'utilització d'uns arguments —tòpics en molts de casos— que fan que la societat basca pugui ser considerada com una «societat singular», una «comunitat diferent», on no es reflexa ni es reflexada, en forma simultània, la dinàmica política que es produeix en la resta de l'Estat. Però a Catalunya confiaven guanyar, això està clar, perquè pensaven que Catalunya no és Euskadi i que amb un nou «lerrouxisme» seria molt més fàcil de tombar l'Honorable Pujol que el Lehendakari Garaikoetxea. S'equivocaren, evidentment, i aquesta equivocació els pot sortir molt cara, sobretot perquè, segurs com estaven de la seva victòria, comprometeren la major part dels executius del Poder Central, del Govern, en la campanya electoral, fins i tot comptant amb la presència del President del Govern espanyol a la plaça de Catalunya.

El 29 d'abril a Catalunya ha estat un avís per al PSOE. Potser això sigui el principi de «la caiguda dels déus», o simplement una anècdota més en la lluita política d'aquest partit. En tot cas el Congrés del PSOE ja

## La Mare de Déu nostra

### No renegueu de vostra sang

*Aquest article, signat per l'historiador felanitxer Miquel Bor-doy († 1953), va sortir publicat al setmanari «Maculi», el dia 7 de setembre de 1934, amb motiu de la coronació de la Mare de Déu de Sant Salvador.*

Un dels eloqüentíssims oradors sagrats, que ha predicat en la novena celebrada en honra i glòria de Ntra. Sra. la Mare de Déu de Sant Salvador, tengué l'encert de presentar-la com a fundada esperança del poble catòlic i, de disposar de més temps, hagués pogut provar amb cites històriques la tesi que amb insuperable encert desenrotllà.

Les pàgines de la nostra història n'estan meselles. En els dies trist del contagi en que tot el poble vivia amb fonda angúnia; en les amargants anyades en que ni els camps tenien flors, ni els sementers espigues, ni els arbres fruits; en els moments de desolació en que el tro de guerra feia sotraguejar la pàtria; llavors, quan totes les esperances quedaven esfumades, esflorats tots els consols, i fets benes tots el reductes de defensa; llavors en devot romiatge pujàvem a la muntanya santa amb el cor contrit a la carn mortificada i l'hi demanàvem, com en 1632 i 1652, que allunyàs l'espectre de la mort que voltejava les cambres dels nostres malalts; i com en 1604 1632, 1649, 1684, 1825, 1829, 1846 i 1850, l'hi suplicàvem aigües fertilitzants engendradores de vaques grasses i espigues plenes. Si d'aquests favors col·lectius passam als particulars, els testimonis brollaran més abundosos. Si en les parets de la sala dels ex-vots podem llegir una història de penes individuals i contar llàgrimes convertides en roada d'agraïment per les mercès rebudes, aquests testimonis solament seran una expressió vaga, un ressò llunyà de la vertadera realitat.

Per això, no és rar que nosaltres tenguem per felanitxera a la Mare de Déu de Sant Salvador i l'hi diguem fins amb aires de gelosia, la Maredeueta nostra.

Efectivament; nostra és. Nostra perquè la trobarem dins el nostre terme quan el nostre poble estava encara en la infantesa; nostra perquè assistí compungida a les nostres penes, i sonrient i dolça volgué presidir les nostres ditxes; nostra perquè va soplujar-se baix les voltes dels temples que l'hi aixecàrem i assegurar's en els troncos que l'hi construïrem i entremesclar-se tant entre nosaltres, que la història de St. Salvador se confon amb la història de Felanitx, fins al punt de que pareix una mateixa cosa. I nostra, finalment, perquè l'estimam més que ningú, i la guardam dins el nostre cor, amb més devoció, que la joia més valuosa dins la perfumada arqueta.

Per tots aquests motius, i més que per cap per esser la imatge de la Mare del nostre Déu, hem de posar tota la nostra ànima i tot el nostre cor en aquestes festes, perquè resultin una grandiosa apoteosi.

Ara és l'hora de demostrar; amb fets, la nostra espiritualitat i l'espiritualitat de la nostra raça, no amb paraules buides i no sentides que desfressen el pensament i enganen el cor. Ara és l'hora de demostrar que som felanitxers de bon-de-veres, fills d'aquella raça dreturera i forta que, segons en Costa unia el seny amb l'ímpetu. Ara és l'hora de demostrar que estimam les nostres coses, la nostra història i les nostres tradicions, i de seguir el consell del poeta pollencí quan dirigint-se al jovent els deia

no renegueu de vostra sang... ¡Oprobi  
al fill qui n'es apòstata!  
Per honra te esser bort...

Felanitxers: Siem dignes continuadors de les generacions, que aixecaren aquella gran mola, mitat santuari mitat castell. No volgueu que la nostra indiferència i passivitat faci estremir els seus ossos de pena i de vergonya dins les seves fosses. ¡Per Déu, per Felanitx, per la memòria de les nostres mares que amb la llet dels seus pits nos inculcaren l'amor a la Mare de Déu nostra, a complir amb el deure, a retre homenatge a la Maredeueta nostra, la castellana de Sant Salvador.

està proper i crec que la incapacitat política del partit per poder governar Catalunya i Euskadi, i la pèrdua de vots en aquestes dues comunitats, seran quelcom més que «un element d'anàlisi». Encara resten molts mesos per a les properes eleccions generals, però a hores d'ara, a un any i mig de gestió del PSOE en el Govern Central, la pèrdua de la meitat de vots a Catalunya pot significar que aquells deu milions de vots —com diria Bécquer— ja no tornaran.

Ramon Turmeda  
abril 1984

## SE NECESITAN Sras. y Srtas.

para montar toda clase de  
BISUTERIA

Informes: Fartarix, 27

# INFORMACIÓN LOCAL

## La Setmana de Música

Diumenge passat, amb el concert que oferí a Sant Alfons l'orquestra de cambra «Els solistes de Mallorca», es va cloure la vuitena Setmana de Música de Felanitx, organitzada pel Patronat Local de Música sota el patrocini de la Conselleria d'Educació i Cultura de la Comunitat Autònoma, el Consell de Mallorca i l'Ajuntament de Felanitx.

Fou una cloenda molt digna d'un cicle musical no menys digne, al llarg del qual desfilà lo millor de la polifonia illenca. Per això, tot i que som conscients de que aquestes manifestacions no poden excedir del seu caràcter minoritari, creim que el públic que gaudeix d'una certa sensibilitat musical no respon en la mesura del seu potencial. Amb una paraula, per bé que no ha faltat en cap moment el seu recolzament, creim que la resposta hauria d'esser en general més complida en nombre d'assistents.

La setmana passada ja donàrem compte dels primers concerts, ara diguem només que el dimecres a Sant Alfons oferiren un concert de piano a quatre mans Margalida Palou i Esther Vives amb peces de Hindemith, Faure, Debussy i Brahms. El dijous a la capella de la Caritat, el Quartet de Cordes Mallorca (Serafi Nebod, Bassam Shuhaibar, Ferran Villar i Martina Witteveen) interpretaren Mozart, Haydn, Dvorak i Arriaga. Divendres, a la parròquia, la Capella Mallorquina sota la direcció del nostre paísà Mn. B. Julià oferí un concert memorable. El dissabte, a Portocolem foren els Nins Cantors de Sant Francesc que entusiasmaron a l'auditori i el diumenge, com hem dit «Els Solistes de Mallorca» guanyaren per segona vegada —recordem que ja ha-

vien vengut no fa gaire temps— el favor entusiasta del públic felanitxer.

## La Festa del Calvari

Diumenge passat se celebrà en el Calvari la festa de la Invenció de la Creu, festa que se celebrava antigament el dia 3 de maig, quan els camps es troben en la seva més hermosa plenitud. Des del turó del Call s'impartia la benedicció amb la Vera Creu damunt els camps i els fruits de la contrada.

Diumenge passat una triple motivació arreplegà d'alt del Calvari a molts de fidels. La festa propiament dita, la pujada de la Mare de Déu de l'Enterrossall i el fet de la conclusió de les obres de restauració de l'oratori i els seus voltants.

Un cop arribada la imatge se celebrà l'Eucaristia, que presidí el Rector Mn. Miquel i al final s'impartí la benedicció amb el *Lignum crucis*. Després la imatge de la Dolorosa, portada pel Rector, el Superior de Sant Alfons, el Batle i D. Toni Obrador de Ca'n Pollença, fou entrada a l'oratori i col·locada a la peana disposada a la part esquerra.

La gent pogué veure les obres que s'han duit a terme aquesta temporada i que han deixat l'esglesia i els seus voltants com una copeta d'or. Esmentem que ja s'havien incorporats els quatre nous bancs que ha sufragats la Caixa de Pensions.

## Eleccions a la Llar del Pensionista

Diumenge passat, al llarg del dia se celebraren a la Llar del Pensionista les eleccions per a la renovació de la Junta de Govern de l'entitat.

Damunt un cens de 2.434, s'emeteren 683 vots, dels quals sortiren els vuit elements que han d'integrar

la nova junta.

La relació d'aquestes persones, així com el nombre de vots obtinguts és la següent:

Bàrbara Palou Mestre, 558 vots.  
Jaume Oliver Oliver, 536 vots.  
Catalina Ramis Albons, 445 vots.  
Miquel Nicolau Matemales, 434 vots.  
Miquela Obrador Oliver, 408 vots.  
Antoni Bordoy Capó, 344 vots.  
Francesc Barceló Barceló, 236 vots.

Llorenç Nicolau Alou, 160 vots.

Segons la normativa vigent, en el termini de vuit dies, aquestes persones s'han de constituir en assemblea provisional per elegir els càrrecs de President, Vice-President i Secretari.

## La Festa del Llibre

Diumenge passat, tal com s'ha fet costum el dia de la fira de maig, els llibreters de Felanitx tregueren a la plaça de Sa Font les seves paradetes de llibres. Cal esmentar la col·laboració de la Fundació Bauçà en la taula de llibres en català, així com la presència del GOB-Felanitx amb obres de caràcter ecologista i referents a la naturalesa.

## S'Estol no sortí cap a Còrdova

Un dia abans de la seva partida cap a la capital andalussa de Còrdova, S'Estol d'Es Gericó va rebre la notícia de que el III Festival Nacional de Folklore, per unes causes estranyes, havia estat suspès, de manera que hagueren d'anular els passatges i desfer les maletes.

Duen si el festival es tornarà convocar dins el proper mes de juny.

## Misa en sufragio de D. Jorge

### Llaneras

El Claustro de Profesores del Colegio Joan Capó comunica que el próximo miércoles, día 23, a las 6 de la tarde y en el oratorio de las HH. de la Caridad se dirá una misa en sufragio del alma de D. Jorge Llaneras Juliá, Director que fue del referido centro.

## Catequesis para adultos

El próximo martes día 22, a las 9'30 de la noche, en el salón de actos del colegio de Sant Alfons, habrá la correspondiente charla de catequesis.

Se invita a todos los interesados.

## Ayuntamiento de Felanitx

### CONSTRUCCION DE PARED

Hasta el próximo día 25 del corriente mes de mayo, se admitirán ofertas para la construcción de unos 400 metros lineales de pared seca en la carretera de Ca's Concos a Santanyí.

Para mayor información pueden dirigirse a las Oficinas de Secretaría en este Ayuntamiento de Felanitx.

Felanitx, a 15 de mayo de 1984.

El Alcalde,

Pedro Mesquida Obrador

## Cámara Agraria Local

### INSEMINACION ARTIFICIAL

A fin de que los propietarios de ganado de raza Frisona no registrada puedan beneficiarse del programa de inseminación artificial con cargo a la subvención del ejercicio de 1893, se hace una oferta de semen congelado subvencionado con el 50 % del valor de cada dosis.

Para más información dirigirse a esta Cámara Agraria Local en horas de oficina.

Felanitx, mayo de 1984.

El Secretario,

Pedro Llopart Bosch

# de sociedad

## PRIMERES COMUNIONS

El dia 1 de maig, a la parròquia de Sant Miquel, varen rebre per primera vegada la Sagrada Eucaristia, les germanes Isabel i Apollònia Gómila Muñiz.

A la mateixa església, diumenge passat la reberen els nins Antoni Talón Navarro i Maria Filomena Muñiz Alcayde.

I a l'església de Sant Alfons, el mateix diumenge dia 13, celebraren també la primera comunió els nins Margalida Sbert Rotger i Antoni Solas Febrer.

Els enviam a tots l'enhorabona, que feim extensiva als seus pares.



P. Ramón Lluís, 12 - Tel. 581521  
FELANITX  
AUTOVENTA

Estos son algunos de los vehículos de que disponemos.

Seat Ritmo 75 CLX PM-T  
Seat 127 PM-J  
Seat 850 PM-B  
Seat Fura PM-W  
Talbot Horizon PM-V  
Renault R 5 PM-W  
Renault R-1 Furg. PM-O  
Ford Fiesta PM-X  
Ford Fiesta PM-Y  
Ford Fiesta PM-U  
Land Rover PM-U

Disponemos de otros vehículos económicos. Precios de coste.

Facilidades de pago a convenir

## CALL 17 Mode 3

Davant l'ajornament e la seva obertura per causes imprevistes, comunica al públic que de 10 a 13 i de 17 a 20 h., es despatxarà en el domicili particular de la mateixa adreça.

# SUPERHANSAS

## OFERTAS

Sopas «La Familia» y Nomen paquet. 33 pts.  
Mantequilla Arias 170 gr. 159 pts.  
Limpiador Domestos 1'5 l. (1/2 l. gratis) 127 pts.

No olvide encargar su pollo al ast al Tel. 581618

## HELADOS MARTIN

ya está abierto

## En Miquel Barceló i la realitat cultural mallerquina / felanitxera

—Es que fins i tot he fet de profeta.  
—A l'estranger— No té cap importància.

Ibsen, *Peer Gynt*

L'altre dia, d'això no fa molt, un felanitxer em demanava informació sobre en Miquel Barceló a l'hora que, entre sorprès i un tant preocupat per la seva evident ignorància, exclamà: no et sembla que s'ha fet molt popular en poc temps!

El fet no tendria més importància si no fóra que el mateix grau de desconeixement és patrimoni de la gran majoria dels felanitxers. Evidentment han sentit campanes ja que els principals mitjans de comunicació no han passat per alt el prestigi que gaudeix aquest artista des de que, fa un parell d'anys, fou descobert per la crítica i el van apuntar com un valor a tenir en compte en la pintura d'avantguarda.

Però el motiu d'aquestes ratlles no és el fer una disertació sobre l'obra d'aquest jove felanitxer. Desgraciadament no he tingut l'oportunitat de veure la seva obra excel·lent fotografies aparagudes als diaris. Tampoc em consideraria capacitada, però això són figures d'un altre paner i em preocupa, sobretot, un fet que és més fàcilment analitzable. La qüestió és que molts de felanitxers han començat a sentir parlar d'En Miquel gràcies a un interview que li féu en Maikel i que fou publicat a les planes d'aquest setmanari. El precedent, a nivell de mitjans de comunicació mallorquins, estava en la nominació per el premi Siurell de Plata organitzat per «Ultima Hora».

Aquest fet, contraposat a l'interès que la premsa de Barcelona o Madrid, per exemple, ha demostrat envers la seva personalitat i evolució artística des d'aquelles primeres «caixes», dona una idea del que està passant a Mallorca/Felanitx pel que fa referència a tot allò que signifiqui un intent de fer bategar la imaginació sota el signe de l'expressió artística. Un jove felanitxer que intenta obrir-se un camí fugint

dels corsés clàssics que regulen (o estrangulen) l'exteriorització pura i simple d'un sentiment, d'una imatge, d'una vivència després de l'abstractiva metamorfosi interior, ha d'oblidar, com a primer pas, la seva terra. És lògic i ho entenc. El mercat és pobre i segurament no guanyaria per pincells. Però aquest mercat, —els mallorquins/felanitxers—, no només és pobre a nivell d'adquisició o inversió en obres d'art sinó que la crisi és, fonamentalment, d'arrel. No existeix cap mena d'interès, d'anàlisi/crítica, de sensibilitat (exceptuant contades excepcions) envers les noves tendències pictòriques i continua valorant-se un quadre en tant que aconseguix la fidelitat més absoluta amb la realitat material. Comentaris del tipus *...sembla una foto* són norma en gairebé totes les exposicions que es fan a Felanitx i això constitueix la màxima valoració d'una obra. De la mateixa forma, és preocupació general esbrinar si la marina representada correspon a Formentor, La Calobra o Cala Figuera. Només s'afuixa quan l'artista va precedit d'una fama ja adquirida anteriorment; en aquest cas i quan l'obra no s'entén els comentaris solen ésser tan trivials com dir *...és massa abstracte*, amb lo qual ja ho han dit tot. El panorama és realment llastimós i de no invertir-se la tendència actual continuarem forrant les parets amb estants i comprant els llibres per metres —això sí, de lloms blancs com el tresillo—. La realitat, per molt que ens costi reconèixer-ho és aquesta. Aquesta i el que en Miquel en diu la cultura de la ensaimada i la panada, paraules que, em consta, han estat mal interpretades. No és una allegació per esborrar del mapa aquestes especialitats culinàries mallorquines. Tant les ensaimades com les panades estan bé on estan i han

d'ésser valorades com el que són: dues pastes agradables al paladar i prou. El que passa és que n'hem fet la màxima expressió de la nostra identitat i sembla que no sabem fer res més. Pot ser En Miquel ens intenta demostrar que hi ha qualque cosa més i nosaltres, els mallorquins/felanitxers el volem descobrir ara. Em sembla que ja és massa tard.

Des de que En Miquel triomfà a la Fira de l'Art Contemporani (ARCO/83) o exposà al Col·legi d'Arquitectes de Ciutat, ha passat massa temps perquè ara el presenti En Maikel amb una entrevista del tipus «un felanitxer que triunfa per el mundo» sense que ens caigui la cara de vergonya. Des de que ell i En Miquel Rosselló feien ala i jugaven amb els pigments o cercaven noves possibilitats expressives el panorama felanitxer ha empitjorat. Llavors, com ara, partiren de la ciutat. Llavors, com ara, la situació era amarga i les expectatives nul·les. Per començar i per no tenir,

sols no disposam d'una sala mínimament digna on es podrien exposar aquestes obres. Vint i dos milions de superàvit l'any 83 i ni una trista casa de cultura. Vint i dos milions de pessetes, un grup de teatre i cap escenari on poder representar. Ni una conferència en tot l'any, ni biblioteca municipal ni una sola declaració d'intencions que ens permeti confiar en un canvi. Una banda de trompetes, *vino español* a La Sala i vint i dos milions de superàvit. Direu que hi ha negres de Biafra (i que em perdonin els pobres) que tenen més sensibilitat que alguns ajuntaments: Vint i dos anys de purgatori i penitència no serien suficients.

Guillem Mas i Barceló

SE ALQUILA PISO céntrico en Felanitx, con tres habitaciones. INFORMES: EN ESTA ADMON.

VENDO CASA EN PORTO-COLOM, parte de la Iglesia. Inf.: Tel. 580410

### CINE FELANITX 581231

Hoy sábado a las 9'30 noche y mañana domingo desde las 3

## La Salamandra Roja

Anthony Quinn — Claudia Cardinale — Christopher Lee Franco Nero

Complemento:

«PEPITO, MEDICO DEL SEGURO»

PROXIMA SEMANA: Viernes 25, sábado 26 y domingo 27

Una deliciosa obra donde lo intrascendente se convierte en drama

# «CLASS»

Además verán:

«Llámame Mr. Charly»

Vent nou

Surf i Optimist



**BANCA MARCH**

l'esperam

Li oferim per una imposició a venciment a partir d'un any un surf SODIM o un optimist COPINO

Informació detallada a qualsevol de les nostres oficines

A.T.F. 14.889

## Tres noms de lloc felanitxers

per Cosme Aguiló

### III - ES BABO

Faig constar d'entrada que en tractar aquest topònim som ben conscient que estic fressant un sementer delicat, costerut i llenegadís. Tot el dir és pura especulació i no té la base travada per la confrontació del llenguatge viu amb documents d'una certa antigor. Però, dins el laberint fosc d'aquest significat, m'ha paregut colombrar un canal de sortida capaç d'aportar una mica de claror al respecte, i si aquesta via un dia és aprofitada per qualcú amb més fortuna, em sentiré, com és fàcil d'imaginar, plenament satisfet.

No es pot negar que un nom tan singular com aquest de l'interior del port de Felanitx és, per a l'investigador un repte d'estranyes poders magnètics. La primera impressió que hom té en analitzar-lo encara que sigui superficialment, és la causada per la seva rara constitució, incoherent amb les línies mestres del català, llengua que com se sap es mostra un tant refractària a l'admissió de mots amb /o/ àtona final, tot i que en té un nombre bastant més acrescut del que normalment hom pensa.

No crec que existeixi cap connexió amb el mot *babo* que el DCVB registrava amb el significat d'«avi» (Barcelona) o «pare» (L'Alguer). Se'm va ocórrer una possible relació amb un altre nom de lloc felanitxer, no excessivament allunyat, sense que amb aquestes paraules vulgui donar a entendre que existeix una interdependència genètica entre ambdós topònims. A S'Horta conec un pou dit *Es Pou des Babot*, emplaçat dins una zona ara anomenada *Es Clot des Pou* i antigament *Es Babot*, (amb /u/ a la Gran Enc.-Cat.). Vegem d'aquest fil quina troca en podem fer. Sota aquest significat trobam les accepcions següents: 1. Llinatge existent a Barcelona, Tarragona, Valls, etc. (DCVB). 2. Corc del blat (Ribesaltes, Illa del Tec, DCVB). 3. Raïm raquític que no madura (DCVB). 4. Segons J. Veny (1979), *babot* (o *bubot*) és un occitanisme de les contrades rosselloneses adjacents al Llenguadoc que designa un insecte, el borinot. El DCVB detecta *bubot* en dues localitats esparses del Vallespir i del Conflent. D'altra banda *bubota* (a Santanyi *babota*) té aquests significats, segons el susdit diccionari: 1. Figura vestida imitant un homo per fer por als animals. 2. Fantasma. 3. Persona de mal aspecte. 4. Núvol gruixat, amenaçador. Com podeu observar, la primera vocal és fluctuant.

No crec que per a desfer l'entruyellat es pugui partir de *hovo* (llatí *BALBUS*), que té diversos sentits que giren a l'entorn de la idea de «beneït» (DCVB). D'aquí deu venir el nom de *hovo* (no registrat als principals reculls lexicogràfics) que aplica l'Arxiduc a un acompanyant dels cossiers de Campos i Porreres. També és el nom d'un peix a València (DCVB), però m'ha paregut trobar una explicació per un altre camí més transitible.

Antigament es donava el nom de *bubó* a l'òliba, segons el DCVB que en cita un exemple d'un text medieval. Coromines el reporta a l'article *duc* del seu DECat. i vull fer parlar esment en les dades que proporciona. El duc, gran ocell de presa nocturn identificat amb el nom científic de *Bubo bubo*, també és designat de moltes altres maneres en gran part dels Països Catalans. Seguint a Coromines trobam aquestes: *bufo* o *búfol* (*brúfol*) en valencià, *hovo* en certs parlars catalans, *duo* i *dúgol* a les comarques del Migjorn, *dugo* a les muntanyes de Prades, *bobó* a La Ribagorça. La forma *bufo* —diu— degué ésser bàssica en el mossarab de València i *dugo* en el de les terres de l'Ebre. La forma *búfol* (comparau amb el castellà *bufo*) fou anotada a Tibi. També diu (atenció!) que amb lleu canvi de terminació [la continuació normal del llatí clàssic *BUBO*, —ONIS] apareix en algun punt de Mallorca, almenys a Alcúdia hi ha la Canal des *Bubot* en el Puig de Sant Martí, i per la descripció imperfecta de l'informat sembla que és el nom d'aquest ocell.

Estic assabentat —pels treballs i per informacions directes del meu amic l'ornitòleg Joan Mayol— que l'únic ocell nocturn d'una certa envergadura que és relativament freqüent a Mallorca, fins al punt d'haver-hi criat, és l'*Assio otus*, «mussol reial» i per alguns «mussol banyut», o «gran duc». No es coneix el seu nom popular mallorquí. Un dels seus hàbitats preferits és la garriga seca o la marina, (sembla que fou vist fa poc per la part d'Es Comellars, a Santanyi). Joan Veny (1978) ens ha advertit ja de la gran confusió —a nivell de lexicògrafs i de poble— que existeix al voltant dels estrigids, per la dificultat d'observació que presenten els animals d'hàbits nocturns.

En la nostra illa subsisteixen algunes mostres residuals de la llengua romànica anterior a la conquesta, tant dins el cos del lèxic (*xítxero*, *bal-dritxa*), com en la toponímia (*Campos*, *Felanitx*). Seria possible, em deman, que pervisqués a través del llenguatge romànic pre-català algun descendent del llatí *BUBO* aplicat a una gran au nocturna. De totes formes hi ha un camí més practicable que no passa pels viaranyos anomenats tradicionalment «mossaràbics». És a partir de l'acusatiu *BUBONEM*, que normalment hauria donat \**buvó*. Pel fet de designar un ocell lligat a creences supersticioses i perseguit injustament li haurien aplicat un sufix augmentatiu-despectiu *-ot* (comparau amb *borinot*). Eivissencs i rossellonesos han sufixat de manera consemblant l'òliba i el corb: *olivassa* i *corbàs*, respectivament (Veny, 1977). Ambdós ocells no han gaudit mai de simpaties populars. De \**buvó* tendriem doncs \**buvot*. Després hi hauria hagut una assimilació amb posterior dissimilació. Aquest és l'escalonament \**buvot* > \**bovot* > \**bavot*. L'amic Joan Miralles ens i il·lustra amb una evolució para-hèla: el llatí *ALMUTIA* va donar *almassot* passant per *almussa* i *almussot*. Seguim. Com de *borinot* ha sortit *borino*, de \**bavot*

## Unión General. de Trabajadores U. G. T.

Ofrece a sus afiliados el servicio de:

— Asesoramiento y elaboración en la DECLARACION DE RENTA DEL AÑO 1983.

SE RECUERDA:

— Declaraciones en las que se deba ingresar alguna cantidad a Hacienda: El plazo termina el 10 de junio.

— Para declaraciones con devolución: El plazo de presentación es del 10 al 30 de junio.

— Todos los jueves y viernes de 5 a 8 de la tarde.

U.G.T. — Calle Nuño Sans, 8 — Tel. 58 16 02.

El Secretario General,  
Guillermo Vadell Adrover

## HELADOS MARTIN

ya está abierto

JUAN VIDAL - A.P.I.C. 9722

### NECESITAMOS:

Para alquilar o vender temporada 84:

APARTAMENTOS, PISOS, CHALETS,  
CASAS DE CAMPO, FINCAS RUSTICAS.

PROMOCIONAMOS SUS INMUEBLES EN:  
ALEMANIA, SUIZA, AUSTRIA E INGLATERRA.

VENTA EN EXCLUSIVA EN URBANIZACIONES:

La Fe, Ca's Corso, Sa Punta 2.ª Fase  
y Parcelación Ca'n Cirerol.



CONSTRUCCIONES,  
URBANIZACIONES  
E INVERSIONES  
INMOBILIARIAS

Para informes: Nicolás Juliá, Salustiano Moreno,  
Antonio Palmer

OFICINA EN PORTO-COLOM: C/. Alcalá Galiano, s/n.  
(Edificio Arosa)

Horario: Laborables, de 10 a 13 y de 16 a 19 horas.

Sábados, de 10 a 13.

Tel. 57 52 34

hauria sortit *bavo*. Així ho trob documentat *Bavo* en el mapa del 1807. El canvi final hauria estat l'assimilació consonàntica i tenim ja *Es Babo*. A S'Horta no s'hauria produït la regressió i tenim *Es Babot*. A Alcúdia no hi hauria hagut assimilació de les vocals i tenim, segons J. Mascaró, *Es Canal Bubot*.

Us demanareu si és normal aplicar a la terra el nom d'un animal en singular. Us diré que és completament normal, tot i que em pareix que ningú fins ara ha parat prou esment en aquest tipus de topònims. Vegem uns quants de Santanyi: *S'Eriçó*, *Es Puput*, *Es Caragol* (aquest amb reserves). I sense sortir de Felanitx tenim *Sa Tortuga* (C. Top. Mall.) i *Es Mussol*. Tanmateix la contarella que aparegué en aquest setmanari sobre l'origen del darrer nom deu ésser una de tantes etimologies populars. Sinó, em pot confirmar qualcú la seva veracitat a través de la documentació?

Santanyi, abril del 1984

## Carta al Director

(Ve de la pàgina 8)

Sr. Director:

Som un grup de joves de Ca's Concos que, davant la polèmica suscitada sobre la permanència en el PGOU de la Plaça de l'Església del poble, volem expressar a l'opinió pública i a les autoritats que les incumbeix el tema, la nostra opinió al respecte. Opinió que, creim, representa a la majoria de joves els quals, al cap i a la fi, som els futurs afectats per les decisions que s'adoptin en aquests dies.

Davant de tot volem destacar que coneixem i comprenem el problema que representa, a alguns dels afectats, la ubicació prevista de la Plaça i reconeixem el Dret constitucional que tenen a una adequada indemnització. A més, volem afegir, que no és intenció de ningú el desitjar-los una pèrdua material de terrenys o edificis, però que tenim l'obligació moral de fer prevaler els interessos públics per damunt dels privats i lluitar pel benestar dels nostres successors que constituïran el poble de Ca's Concos el dia de demà.

Davant aquesta obligació que recau damunt nosaltres volem fer constar els següents punts:

1.—Considerem que la necessitat d'existir una plaça en el poble és inqüestionable i obvi i amb això coincidiràn molts d'altres.

2.—La ubicació prevista és la mateixa en el PGOU de la que fa molts d'anys ve establerta per anteriors planejaments, encara vigents, i, per tant, la més adequada tant des del punt de vista geogràfic com històric.

3.—Sabem, al contrari del que s'ha pretès fer creure, que l'opinió pública concarrina està majoritàriament a favor de la ubicació prevista.

4.—Rebutjam els procediments utilitzats per capgirar la verdadera opinió del poble aprofitant-se de compromisos de familiars, d'amistat o de veïnatge per protegir els interessos econòmics propis.

5.—Volem fer recordar que algunes de les obres o reformes fetes en el lloc en qüestió, s'han dutes a terme estant vigent el projecte de la plaça i, per tant, s'han fetes de forma illegal i conscientment dels problemes que reportaria en el seu dia. Aiximateix no volem que s'oblidi que alguns terrenys s'han adquirit a preus irrisoris ja que el seu valor de venda, depenia des de sempre del projecte de la futura plaça. No volem pensar en la revalorització que experimentarien aquests terrenys pel fet de que deixassin de ser considerats com a zona verda.

6.—Tampoc considerem correcte que algunes persones intentin capgirar l'opinió del poble recolzant-se en l'elevat cost que suposaria a cada família abans de saber el que aquesta obra costaria.

7.—Per acabar desitjam, els joves del poble, que els interessos particulars no espenyin les bones relacions d'amistat que sempre hi ha hagut entre la gent de Ca's Concos.

segueixen 32 firmes

## Les obres del Calvari

Dissabte passat es va deixar quasi acabada la tasca que s'havia traçat la Comissió de les obres de restauració del Calvari per aquesta temporada i que culminen tot el plantejament que entorn a aquesta empresa s'havia fet des d'un principi la Croada de l'Amor Diví. Sols resten uns petits detalls que es resoldran en un tres i no res.

Vint-i-quatre homes treballaren tot lo dia, a l'estatge per deixar-lo a punt de rebre visites el sendemà i també en el trespol del carreró que mena a la Bella Vista.

És un goig com ha quedat aquesta estança annexa a l'oratori, amb el seu senzill parament, el seu escalfapanxes —obra d'en Tomeu Mestre— i la terrassa-mirador damunt el poble. Mai serà prou agraït a aquesta bona gent, el seu esforç personal que ha redimit del segur esfondrall aquest bell racó de la nostra contrada. Les institucions públiques, malgrat la seva progressiva pretensió en el camp de la salvaguarda dels drets i del patrimoni de la comunitat, mai creim que arribin a assumir —al manco en vida nostra— d'una manera mínimament acceptable aquesta missió. Les minories sensibilitzades disposades a prestar el seu esforç personal desinteressat tenen prou feina en aquesta terra nostra.

Les persones que treballaren dissabte passat són les següents: Pares Ambrós Cots i Jaume Duran, Francesc, Antoni i Joan Grimalt, Jaume Oliver, Lázaro Méndez, Antoni Bordoy de So'n Cosme, Lluís Bou, Pere Pou, Miquel Vadell, Miquel Barceló, Antoni Rosselló, Mateu Picornell, Joan Huguet, Joan Perelló, Josep Oliver, Pere Manresa, Antoni Juan, Andreu Capó, Tomeu Mestre, Tomeu Ramon, Tomeu Nadal i Rafel Adrover.

I abans de cloure aquesta senzilla nota volem apuntar un detall molt simpàtic. En el carreró que du a la Bella Vista es va col·locar una rajola de ceràmica amb la següent inscripció: «Carreró de Sor Catalina de la Creu». Així quedarà perpetuat l'interès i generosa dedicació d'aquesta bona monja pel Calvari.

SE VENDEN CACHORROS  
DOBERMAN. Excelente pedigrée.  
Inf.: Tel. 581448



## NATURALESIA I SOCIETAT

### «El día después» (o del judici final)

Avui i per desembafar al personal ens abstenem de parlar del Pla de Desordrenació del Terme. Canviant de plat ho farem doncs cridant-vos l'atenció en la projecció aquest cap de setmana a Felanitx (i el dilluns en sessió especial) de la pel·lícula «El Día después».

La progressiva destrucció de l'entorn i de la pròpia essència de l'home no poden ésser de cap manera el camí que ens dugui a aconseguir un Planeta més habitable. Enmig de tot això apareix avui el més ferest de tots els perills, amenaçant qualsevol tipus de vida i exposant-nos en una situació irreversible. És clar

que ens referim a tota la gamma d'armament nuclear i altra material sofisticat destinat solament a l'eliminació de l'espècie animal «homo sapiens».

Podem dir en primer terme, que aquest és el tema del film, si bé pretén ésser qualque cosa més que un muntatge cinematogràfic, intentant justificar la política de blocs i mostrant-nos a uns com a bons i als altres com a dolents.

El G.O.B.-Felanitx, aprofitant l'ocasió ha preparat pel dilluns a les 5'30 de l'horabaixa una sessió especial per estudiants. Creim que una visió aproximada (encara que menor) del darrer tro, no oblidem quin és la realitat tant actual com passada, ens pot ajudar a una no gens perjudicial presa de consciència.

G.O.B.-Felanitx

#### Peña Quinielística C. D. FELANITX

Palencia-Castilla	x2	1	2	x2	x2
Oviedo-Huelva	1	1	1	2	
Rayo V.-Celta	2	x2	x2	x	
Hércules-Castellón	1	1	1	1	2
Bilbao At.-Algeciras	1	1	1	x	
Cartagena-Elche	x2	1	2	1x2	x
Coruña-Linares	1	1x	1	1	2
Santander-Granada	1x	1	1	1	
At. Madr.-Barça At.	1x	1	2	1x2	x
Huesca-Tarragona	x2	2	x2	1	
Baracaldo-S. Sebas.	1	1x	1	1	
Sabadell-Logroñés	1x	1	2	1x2	1x
Lorca-Alcoyano	1	1	1	1x	
Córdoba-Zamora	1x	1	1x	x2	
Primera columna:	128 apuestas.				
Segunda columna:	128 apuestas.				
Tercera columna:	432 apuestas.				
Cuarta columna:	64 apuestas.				

#### Patrocina

#### Autocares GRIMALT S. A.

Autocares de lujo  
Servicio Microbuses  
Taxis

Tel. 581135-580246 FELANITX

### La familia Monserrat AGRADECE

A todo el pueblo de Felanitx las muchas atenciones y muestras de afecto con motivo de la dolorosa pérdida de **MARIA MONSERRAT MONSERRAT**.

De un modo especial agradece los servicios y desvelos del personal de la Clivica Planas, así como a los numerosísimos donantes de sangre que con su gesto hicieron un último esfuerzo por salvarle la vida.

Muchas gracias a todos.

Déu vos ho pagui.

## HELADOS MARTIN

ya está abierto



## Maria Monserrat Monserrat

va morir a Felanitx, el dia 13 de maig de 1984, a 27 anys, havent rebut els sants sagraments i la Benedicció Apostòlica

### Al cel sia

Els seus pares Miquel i Catalina; germans Catalina, Francisca, Andreu i Antoni; padrina Catalina; germà polític Rafel Sansó; padrins de font Sebastià Monserrat i Isabel Andru, tiós, cosins i els altres parents, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: C. Antoni Maura, 17

# Carta

## AL DIRECTOR

### LLICENCIES I MULTES

Senyor Director:

La lectura atenta del seu setmanari en ocasions ens deixa perplexes i ens mou a formular preguntes que potser no tinguin contestació.

Mirau; al número de dia 18 de febrer, publicàveu una informació oficial de l'Ajuntament que deia que, a la sessió de la Permanent del dia 9 del mateix mes, s'havia donat llicència a unes obres fetes a un solar del carrer de l'Estrella per a construir-hi una discoteca. El propietari havia de pagar pel permís 102.247 pessetes a l'Ajuntament. A la mateixa informació se deia que per no haver demanat el permís quan era hora i haver feta la construcció sense l'oportuna llicència municipal el propietari pagaria una multa per valor de 204.494 pessetes.

Fins aquí tot molt correcte i molt bé.

Al número següent, però, a la referència de la Permanent del dia 2 del mateix mes, llegim que s'ha donat permís a una entitat per acondicionar una planta per a discoteca al solar número 17 de l'urbanització de Cala Marçal i que els promotors havien de pagar una taxa de 88.810 pessetes. Enlloc deia que s'havia de pagar una multa.

I ara ve la pregunta. ¿Per quina raó la discoteca de Felanitx havia de pagar multa i la discoteca de Cala Marçal no n'havia de pagar? ¿Saben els membres de la Permanent que la discoteca de Cala Marçal va funcionar durant tot l'estiu o varen fer de no saber-ho? ¿Es veritat que l'Ajuntament aplica taxes i multes en alguns casos i en altres ocasions fa els ulls grossos? ¿Realment es veritat que hi ha gent que construeix sense permís i no li passa res?

Pens que qualcú hauria de contestar aquestes preguntes.

Molt agraït.  
Un lector.

### LA NOVA PLAÇA DE CA'S CONCOS

Sr. Director:

Contestant a una carta apareguda en el setmanari de dissabte passat, signada per «un afectat» fent una crítica al Sr. Maimó sobre un escrit que va fer de la plaça, voldria manifestar el següent:

Diu l'afectat que la primera cosa que li causa estranyesa és que «s'exaltin les glòries d'un poble sense tenir en compte el parer de tots els seus habitants», ¡Mirau per on un concarrí s'ha ofès de que li bravejin el seu poble sense demanar-li de parer!

Quan el Sr. Maimó parla de «ridículs interessos particulars», s'entén que ho fa referint-se al que representen si els comparem amb la magnitud de l'obra a realitzar i per la importància dels valors estètics i urbanístics que ella representa.

Està clar que una propietat particular mai resulta ridícula pels

seus propietaris i crec sincerament que el Sr. Maimó no té la més petita intenció de ridiculitzar a ningú amb aquest sentit, sinó que el cost que suposaria la construcció d'aquesta obra no es pot comparar amb el que hi guanyaria el poble.

Jo no sé exactament lo que costaria aquesta plaça, crec que més poc o més molt ho haurem de pagar els veïnats, ara dir que costarà centes de mils de pessetes a cada concarrí, més que exagerat em pareix una animalada, en no ser que consideri que lo seu val molt més que lo dels altres.

Diu que el poble té el deure d'oposar-se enèrgicament a tot el que planifiquen contra la seva voluntat, i diu ben ver, però a lo millor no sap aquest Sr. que la majoria del poble està a favor de que es mantengui aquesta zona verda.

Per acabar, i en aquest punt si queestic totalment d'acord amb el que diu, que a vegades els interessos particulars han estat tant forts a l'hora de dur a terme un pla que algun carrer no ha estat tan ben tallat com tots nosaltres voldríem. Què més voldríem els concarrins o visitants que passam pel camí del Mussol que devers l'aljup d'En Mel no hi hagués tants de revolts?

Però això ja no es pot evitar, i si de temps enrera no es feren les coses bé que no sigui aquest senyor el que tiri la primera pedra, sinó que d'ara en endavant tenim el deure de fer i deixar les coses el més ben fetes possible.

Miquel Vaquer

Sr. Director:

Després d'haver llegit l'escrit del Sr. T.R., que més que una opinió sembla una homilia de les que ens receptaren alguns predicadors de temps enrera, em causà estranyesa

per una part i indignació per l'altra.

Estranyesa quan diu que estima el seu poble. I aquí jo li diria que són millors els fets que les paraules. Paraules no en falten, però, i els fets? Els que estimen el seu poble estimen la seva gent. Encara que les seves ocupacions el mantenguin allunyat de la terra nadiua, de tant en tant es deixen veure, es fan el topadís amb els amics per conviure amb ells i conèixer d'aprop les seves inquietuds, compartir amb tothom les festes nostrades del patró Sant Nicolau. Crec que el deure d'un concarrí amb el seu poble, si de veritat l'estima, hauria d'esser alguna cosa més que venir una volta a l'any quan hi ha raïms o albercocs, per llavors, en esser a ciutat enviar-nos a dir que és ridícul parlar «d'estructura urbana adient» i que qual-sevol que parla de la plaça «denota un desconeixement total d'urbanisme», pel fet de reivindicar una zona verda antes de que el nostre poble paresqui Son Gotleu, o que no necessita més zones verdes que les que té al seu entorn, referint-se a fora vila.

Hala idò! els aHots o pel mig del carrer o per dins els sembrats, els vellets, o seure damunt el portal o a fora vila davall un garrover. Mirau si ho té bo d'arreglar!

Però el que causa més indignació és el comparar el nostre temple parroquial amb la Seu de Mallorca o la catedral de Pisa. Aquestes comparances Sr. T.R., tan absurdes com ridiques, ens semblen a befa pels que ens sentim concarrins. Això no ho diria mai un coremer amb falta de recursos i molt manco un concarrí que diu estimar el poble com a cosa seva.

M.J.

(Passa a la pàgina 7)

# Naps



—Sí «La Trinca» ve a Felanitx i canta en castellà, els tirarem tomàtiques, Naps, etc. Com a mínim!

—D'ençà que es va inventar la coça als collons, Humphrey, no hi ha homes durs.

—(Bang, bang!!) Sí, muñeca.

—Se poden vendre lloses però està mal fet matar ocells, de la mateixa manera que se venen armes (nuclears o no) i està mal fet (bastant mal fet) matar humans.

## Alta peluquería señoras y caballeros manicura y estética Rafa Rubio

profesionalidad - lujo - confort  
como en los mejores salones de Palma

C. Horts, 2 (en frente médico  
Dr. Enrique Miquel)

HORARIO:

Mañana 9:30 a 1 - tarde 3:30 a 8  
Viernes y sábado no cerramos al mediodía.

### AVISO

Por asistir los días 2, 3 y 4 de junio al Congreso Internacional de Peluquería Profesional dichos días permanecerá cerrado.

Rogamos disculpen



Reparación y  
venta de  
persianas  
venecianas

### Buzones, papeleras

EXPOSICION Y VENTA:  
ANDRES VADELL  
Mar, 60 - Tel. 580359

## Restaurante LOS PINOS

PORTO - COLOM

Comunica que se halla

## ABIERTO AL PÚBLICO

C/. Almirante Cervera, 12

Tel. 575023

## SANTIVERI

ALIMENTOS DIETÉTICOS Y DE REGIMEN

C. Mayor, 14

## Aviso de GESA

Lectura

En Felanitx, los días 22,  
23 y 24.



# vint-i-cinc anys entera

## VELADA RECREATIVA

Para ayudar a sufragar los gastos del nuevo Paso del Santo Cristo del Convento, tuvo lugar una velada recreativa en nuestro Teatro Principal.

Actuaron los renombrados glosadores Jaime Calafat, Bartolomé Crespi y Antonio Socías.

Intervinieron, también, el «Trio Cala d'Or» y el cantador de flamenco José Moreno, acompañado del guitarrista internacional Julio Cortés.

I és que, els entusiastes promotors, a l'hora de començar, sols comptaven amb dos doblers i s'aleña i, una vegada més es va confirmar que «amb doblers fan cuiners».

## GUERRA A FERIR

Si no estau massa informats d'estratègia militar, llegiu la següent arenga militar, proclamada, ara fa vint-i-cinc anys, per la nostra primera autoritat municipal. Diu així:

*Felanigense: En tu propio bien y en el de todos, durante los días 2 al 10 de Mayo, coloca algún raticida en tu fábrica, almacén, taller, cochera, morada, etc.*

*Los servicios municipales lo harán en la acequia y puestos públicos.*

*Tu falta de cooperación restaría eficacia al esfuerzo de los demás.*

Es veu que el nostre Batle tenia en compte la dita de que «qui vol la pau que prepari la guerra»; i ell la va armar, vaja si la va armar!

Si pensam que aleshores encara no es feia política de partit, no sorprendrà que hi hagués bastanta col·laboració ciutadana per l'extermini general de les rates. En quedaren, però poques.

Ben diferent d'ara que «les rates tragineres» són més grandolasses i perilloses, ja no surten de les clavegueres i sense dir ave-maria-puríssima entren i surten en els comerços i cases particulars i traginen de tot el que no és seu, tant si són televisions com joies.

El millor raticida per eliminar aquesta darrera plaga, seria aglapirlos de viu-en-viu i acompanyar-los a Manacor, pensió completa, per una temporada llarga.

## ACORD MUNICIPAL

La Permanent, del dia 21 d'abril de 1959 acordava:

*Prestar aprobació al Proyecto de construcción de 28 viviendas subvencionadas, para la «Hermandad Cristiana Obrera», de acuerdo con la documentación presentada por el Arquitecto D. Antonio Riera Jaume.*

## RED DISTRIBUIDORA DE AGUA

*Con satisfacción recogemos la noticia de que la Delegación Provincial de Servicios Técnicos, ha otorgado a nuestro Ayuntamiento una subvención de 2.844.000 pesetas, que hará efectivas entre el Ejercicio 1959-60.*

*Dicha cantidad cubre el total de los presupuestos para la realización de la nueva red distribuidora de agua.*

*Sabemos que, en fecha próxima, será sacada a subasta esta obra, que se piensa realizar antes de terminar el vasto plan de asfaltado de las calles que tiene entre manos nuestro Ayuntamiento.*

Però, ai, molts d'aquets carrers, ja necessiten, altra vegada, mà de metge i ningú els hi diu com te va «hermano».

Fins una altra, si Déu ho vol.  
D'Allavors

## Eléctrica CONTRERAS

Instalaciones domésticas, una vivienda, desde 79.650 pts.

Precios a convenir para constructores.

Instalaciones industriales.

Se instalan y reparan ANENAS DE TELEVISION AM, FM y Colectivas.

Presupuesto sin compromiso.

Taller, Jaime, 1. Part. Zavellá, 14  
Tel. 580340

## GINECOLOGIA

Nueva consulta: C. Bosch, 9 - 1.º (junto pastelería S'Illot)

Horario: Lunes, martes y miércoles de 16:30 a 19:30 horas

(Pedir día y hora) Tel. 551008

Dr. César Mesón Legaz

## Medicina Interna

Dr. José M. Orriols

Consulta particular:

Pasaje de las Sivasas sn. (Frente Bolera) - PORTO-COLOM.

HORARIO: Días laborables, lunes a viernes de 5 a 8

Tel. 575051

## TENIS

### Liga de Escuelas de Tenis

#### CADETES

Club de Hielo 1 - Tenis Felanitx 2

#### ALEVINES

Club de Hielo, 1 - Tenis Felanitx, 4

Penúltima jornada la disputada el pasado domingo en las pistas del Club de Hielo de Palma Nova. Triunfo aplastante de los tenistas locales que evidenciaron encontrarse en un gran momento de juego, no dando opción en ningún momento a sus contrincantes.

Hoy sábado y en las pistas del Club Tenis La Salle de Palma se

disputará la última jornada de esta Liga de Escuelas de Tenis por Clubs, que ha resultado un gran éxito deportivo. De ganar nuestros jugadores quedarían clasificados en 4.ª posición en las dos categorías, (cadetes y alevines), de un total de 10 Clubs inscritos, lo que supondría un gran éxito para el Club Tenis Felanitx.

## HELADOS MARTIN

ya está abierto

## cine principal

Hoy sábado a las 9'30 y mañana domingo desde las 3

Tel. 580111

Quizás el mejor film

### EL DIA DESPUES

De complemento:

### A TOPE

Con toda la plantilla de actores españoles a tope

Viernes 25, sábado 26 a las 9'30 y domingo 27 desde las 3

Si antes llegaba Harry el sucio ahora llega

### IMPACTO - SUBITO

Una de las más recientes y divertidas cintas de nuestro cine

### Avispita Ruinasa

DILLUNS DIA 21, A LES 5:30

### PROJECCIO ESPECIAL

per a estudiants, organitzada pel GOB-FELANITX, de «EL DIA DESPUES»

Entrada a meitat de preu: 100 pts.

## Salón de Peluquería

### A. MASCARO

Al servicio del público de FELANITX

C d'ets Horts, 44

# instantáneas en GADGETS



Autocares lujo excursiones.  
Servicio Taxis y Microbuses.  
Tels. 580246 - 581135 — FELANITX.

Se llenó el AUDITORIUM de PALMA en la velada que ofreció TOMEU PENYA. Pese a que el cantautor mallorquín salía de una fuerte gripe que le mantuvo en la cama unos días, su EXITO fue notable. Hay también que destacar a JOAN BIBILONI, otro gran cantautor de la isla que ha pasado a formar parte del equipo del «vilafranquer».

TOMEU cantó el tema compuesto expresamente para la cinta de «L'EQUIP TULSA» que está rodando estos días «RECORDS ESCOLARS». El título es «DONAU AMOR» y se grabará sobre los títulos genéricos de la película.

Y hablando de músicos hay que señalar que el grupo felanitxer «CORPUS CHRISTI» estuvo presente el pasado viernes día 11 en la «ORGIA MUSICAL» que había organizado la UNIVERSITAT DE PALMA.

Y seguimos con la música, porque vimos el domingo por la tele el «especial» de «LA TRINCA» con genérico título «QUESQUESÈ SE MERDÉ?», que nos gustó. El «trío» catalán estará en FELANITX por Sant Agustín. En este «especial» estaba presente el Grupo «CA'N BOTER» y pudimos ver al actor felanitxer MIQUEL GELABERT, que poco a poco se está introduciendo en el difícil mundo del cine, de la televisión y del teatro.

Me cuentan que el GRUPO TEATRAL felanitxer «GENT DE BULLA» está preparando una nueva comedia para estrenar dentro de breves fechas. Lamento de veras desconocer el nombre de la obra, pero pronto lo sabremos.

El jugador felanitxer-MESTRE enrolado en las filas del CASTELLON está cuajando una magnífica temporada. Lleva ya QUINCE GOLES en su haber. El pasado domingo su equipo consiguió un sonado triunfo sobre el mismísimo líder el Bilbao Atco. que está intratable esta temporada.

La discoteca «CLASS» va a patrocinar un equipo de FUTBITO. Un deporte que cada día consigue más adeptos. Por cierto que los ya famosos «jerseys» están más solicitados que los discos de Michel Jackson, que ya es decir.

Con cierto retraso informamos de la gran actuación del automovilista felanitxer JOSE LUIS MIRO que consiguió hacer una excelente carrera en el pasado CIRCUITO DEL JARAMA, obteniendo un meritorio DECIMO PUESTO de la general.

Regresemos al mundo del teatro para informar de que el «GRUP AUBA» de Son Ferriol, que dirige

nuestro paisano JAUME CALDENTY, presentaba el pasado martes en Ciutat, en la Sala «Mozart», «S'HISTORIA DEL ZOO» de Edward Albee.

Sabemos, y hemos podido comprobar, que GUILLERMO TIMONER a sus 58 años, más joven que nunca si es que cabe, se está preparando fuerte para poder disputar los MUNDIALES que tendrá lugar en BARCELONA este verano.

Por causa de enredos políticos, «S'ESTOL D'ES GERRICÓ» se ha visto obligado a suspender el viaje a ANDALUCIA donde debía celebrarse estas fechas un gran FESTIVAL FOLKLORICO. Se cree que el Festival se celebrará —pese a todo— en el mes de junio. Por otra parte nuestro magnífico grupo de «ball de bot» tiene una oferta desde FRANCIA, concretamente desde Normandía, para intervenir en otra convención de este tipo.

JORDI GAVINA

## GOLEADORES

Sus excursiones  
con  
Autocares



J. CALDENTY, S. A.  
Tel. 580153

### C. D. FELANITX

- 1.º M. Rial, 15 goles.
- 2.º Seminario, 12 goles.
- 3.º Vicens, 7 goles.
- 4.º M. Angel Caldentey, 6 goles.
- 5.º Bauzá, 4 goles.

### FELANITX ATCO.

- 1.º Cano, con 5 goles.
- 2.º Cañas, 4 goles.
- 3.º Román y Obrador II, 3 goles.
- 4.º Obrador I y Veny, con 2 goles.

### JUVENILES:

- 1.º Cerro «Pirri», 15 goles.
- 2.º Crucera «Guindi», 14 goles.
- 3.º Aznar, 8 goles.

### INFANTILES:

- 1.º Antich, 30 goles.
- 2.º Barceló, 11 goles.

### ALEVINES:

- 1.º Gallardo, 35 goles.
- 2.º Pascual, 18 goles.

### RESULTADOS

PORTO-CRISTO, 1 - FELANITX, 2  
(3.ª división)

Goles de Seminario y M. Rial.  
CONSELL, 6 - FELANITX ATCO., 1  
(2.ª regional)

Ya lo dijimos en su momento, el filial se limita a cumplir el expediente. El gol del «honor» lo marcó Obrador II.

FELANITX, 0 - PORRERES, 1  
(Juveniles 2.ª regional)

Partido de suma importancia para los visitantes, se jugaban el título de campeones. Buen partido que perdieron los felanitxers sin demasiada suerte.

NOTA.—El goleador del C.D. Felanitx está de prueba en el C.F. VALENCIA de 1.ª división. Esperemos que convenga a los técnicos «chés» y consiga fichar por tan importante equipo, con un sustancioso contrato. Es un momento crucial para su carrera deportiva. Suerte.

SKORPIO

Con la permanencia asegurada

## El Felanitx venció y convenció en Porto Cristo

Porto Cristo, 1 - Felanitx, 2



Con el resultado final 1-2 finalizó ya la 1.ª parte. Regular entrada.

ARBITRO: Ferrer Bonet (1). Regular tirando a malo. Debió expulsar a los jugadores locales Munar y al portero Vives, pero le faltó valor. Pese a sus kilos no tuvo errores de bulto, no concedió un magnífico gol de cabeza de M. Rial por un supuesto fuera de juego que no vimos.

FELANITX.—Adrover (3), Mestre (2), Valentín (2), Perelló (2), Oliva (2), Zamorano (1), Covas (1), M. Angel (3), Seminario (3), Vicens (2) y M. Rial (3). Aznar (s.c.) suplió a Vicens durante la 2.ª parte.

GOLES.—Min. 22, (1-0). Fallo de la defensa merengue para que Caldentey se plante solo ante Adrover y marque a placer. Min. 30, (1-1). Pase de Rial a Seminario, que para con el pecho y bate desde cerca a Vives en su salida, por bajo. Minuto 41, (1-2). M. Rial se lleva por pier-

nas un balón con su cabeza perseguido por un defensor. Ante el portero pica el balón por alto marcando un soberbio tanto.

UNA DELANTERA DE LUJO.

El Felanitx con una tripleta atacante de campanillas como son M. Rial, Seminario y M. Angel (ahora en magnífica forma), hicieron estragos en la zaga «porteña». M. Angel arrancando de atrás protagonizó magníficas galopadas que desbordaban totalmente la desconcertada defensa local. En la primera parte el Felanitx jugó un excelente partido. Con Vives en el centro en plan de director de orquesta. Luego en la 2.ª mitad bajó el juego de los felanitxers, especialmente con la salida del veterano jugador.

El Porto Cristo lo intentó todo. Marrullerías a cargo del veterano Munar sobre el joven Aznar. Tuvo alguna ocasión pero Adrover es el mejor portero de la categoría.

Por contra el Felanitx al contraataque tuvo algunas oportunidades a cargo de Seminario y Rial (al que se le anuló un golazo). Victoria merceda.

MAIKEL

SE VENDE FURGONETA SAVA  
J 400 Isothermo.  
Inf.: Tel. 653519

# En coches usados RENAULT tiene su ocasión.

### COCHES DE SEGUNDA MANO

En el Mercado Nacional de Ocasión Renault, encontrará coches a elegir entre todas las marcas, modelos y precios.

### REVISADOS PUNTO POR PUNTO

Coches seleccionados y con la garantía de estar revisados, punto por punto por Renault.

### FINANCIADOS A SU COMODIDAD

Con la forma de pago a estudiar en cada caso. La que mejor se adapte a sus posibilidades.



### CONCESIONARIO

## FRANCISCO MANRESA OLIVER

C. Campos, s-n - Felanitx

Exposición abierta sábados todo el día y domingos por la mañana